



# 1020 SA

---

# PROJECT

ACTIVE SUBWOOFER

ISTRUZIONI PER L'USO  
*INSTRUCTIONS FOR USE*

Leggere attentamente il presente foglio istruzioni.

FBT Elettronica S.p.A. declina ogni responsabilità per danni a persone e/o cose derivanti dalla non corretta installazione e dall'uso improprio del prodotto.

**La messa in opera del diffusore deve essere effettuata da personale addestrato: un'errata installazione potrebbe comportare il rischio di scossa elettrica.**



**Avvertenze per lo smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea 2002/96/EC** Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani, ma deve essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori

che forniscono questo servizio. Smaltire separatamente un rifiuto elettrico e/o elettronico (RAEE) consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energia e di risorse. Su ciascun prodotto è riportato a questo scopo il marchio del contenitore di spazzatura barrato.



### ATTENZIONE

**RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO  
NON APRIRE**



PER EVITARE IL RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO NON APRIRE IL COPERCHIO NON USARE UTENSILI MECCANICI ALL'INTERNO CONTATTARE UN CENTRO DI ASSISTENZA QUALIFICATO. PER EVITARE IL RISCHIO DI INCENDIO O DI SHOCK ELETTRICO NON ESPORRE L'APPARECCHIATURA ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ. IL DISPOSITIVO DEVE ESSERE COLLEGATO ALLA RETE ELETTRICA PRINCIPALE ATTRAVERSO UNA PRESA DI ALIMENTAZIONE CON UN COLLEGAMENTO DI MESSA A TERRA PROTETTIVO.

- Questo dispositivo è dotato di una presa di corrente; installare il dispositivo in modo che la presa per il cavo di alimentazione sia facilmente accessibile.
- Per una corretta ventilazione, assicurarsi di lasciare uno spazio sufficiente (min. 11 pollici) su tutti i lati del dispositivo.
- Non coprire le fessure di ventilazione con carta, tovaglie, tende, ecc., in modo da non impedire la ventilazione del dispositivo.
- Non posizionare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.
- Tenere il dispositivo lontano da sorgenti d'acqua e schizzi e non posizionare oggetti contenenti liquidi, come ad esempio vasi, sul dispositivo.
- Non installare vicino a fonti di calore, come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori di potenza) che producono calore.
- Non annullare l'obiettivo di sicurezza della spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra; una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra; la lama larga o il terzo polo sono forniti per garantire la propria sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
- Proteggere il cavo di alimentazione in modo da non essere calpestato o pizzicato in particolare su spine, prese di corrente e il punto in cui escono dall'apparecchio.
- Utilizzare solo gli accessori specificati dal produttore.
- Scollegare l'apparecchio durante i temporali o se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
- Per assistenza tecnica, contattare il personale qualificato.

Please read this instruction sheet carefully.

FBT Elettronica S.p.A. will accept no liability for personal injury and/or damage to property resulting from incorrect installation or improper use of the product.

**The speaker unit must be set up by trained personnel. Incorrect installation could result in the risk of electric shocks.**



**Important information for correct disposal of the product in accordance with EC Directive 2002/96/EC**

This product must not be disposed of as urban waste at the end of its working life. It must be taken to a special waste collection centre licensed by the local authorities or to a dealer providing this service. Separate disposal of electric and/or electronic equipment (WEEE) will avoid possible negative consequences for the environment and for health resulting from inappropriate disposal, and will enable the constituent materials to be recovered, with significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of this equipment separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.



### WARNING

**RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN**



TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE COVER (OR BACK) NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK DO NOT EXPOSE THIS EQUIPMENT TO RAIN OR MOISTURE. THE DEVICE MUST BE CONNECTED TO THE MAINS THROUGH A POWER OUTLET WITH A PROTECTIVE EARTH CONNECTION

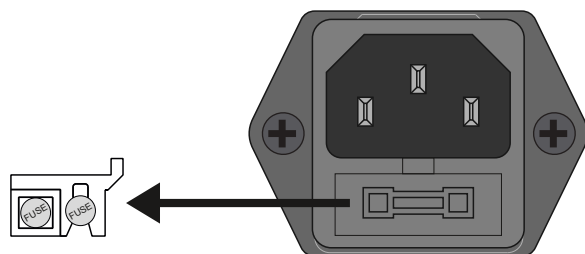
- This device features a power outlet; install the device so that the outlet for the power cord is easily accessible.
- For proper air ventilation please make sure to leave sufficient clearance (min. 11 inch) on all sides of the device.
- Please do not cover the ventilation slots with papers, table cloths, curtains, etc., in order not to prevent ventilation of the device.
- Please do not place any naked flame source, such as lighted candles, on the device.
- Please keep the device away from water springs and splashes and please do not place any objects containing liquids, such as vases, on the device.
- Do not install near any heat sources, such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including power amplifiers) that produce heat.
- Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other; a grounding type plug has two blades and a third grounding prong; the wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- Use only attachments accessories specified by the manufacturer.
- Unplug the apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- For technical assistance, contact qualified personnel.

- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica accertarsi che la tensione di alimentazione corrisponda con quella indicata nel retro dell'unità.
- La presa di alimentazione comprende anche il vano portafusibile.
- I fusibili difettosi devono essere assolutamente sostituiti con altri che abbiano valore e caratteristiche elettriche uguali.
- Prima di sostituire il fusibile scollegare l'apparecchiatura dalla presa di alimentazione.
- L'utilizzo di altri tipi di fusibili, soprattutto se di portata maggiore, potrebbe danneggiare il vostro apparato.

Il diffusore è stato progettato e realizzato per operare con tensione di rete universale 100-240Vac / 50-60Hz.

- Before connecting the apparatus to the mains make sure the supply voltage matches the one indicated on the back of the apparatus.
- The power socket also included a fuse box.
- Faulty fuses shall be replaced only with fuses having the same electrical features and value.
- Before replacing the fuse disconnect the device from the power socket.
- Different fuses, mainly if featuring higher capacity, could damage the device.

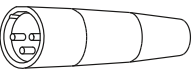
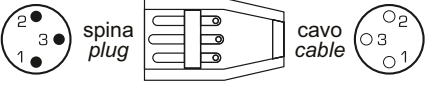
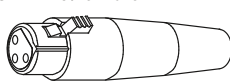
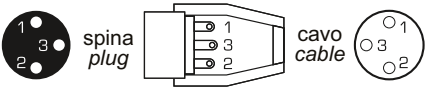

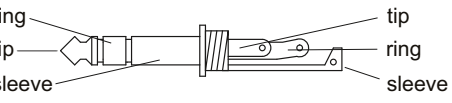
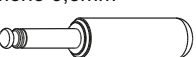
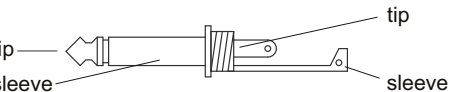

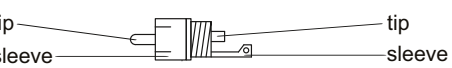
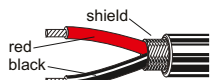

The speaker has been designed and manufactured to work with 100-240Vac / 50-60Hz universal mains voltage.



100-120V~ 50/60Hz T5A L  
220-240V~ 50/60Hz T2.5A L  
Power Consumption 200W

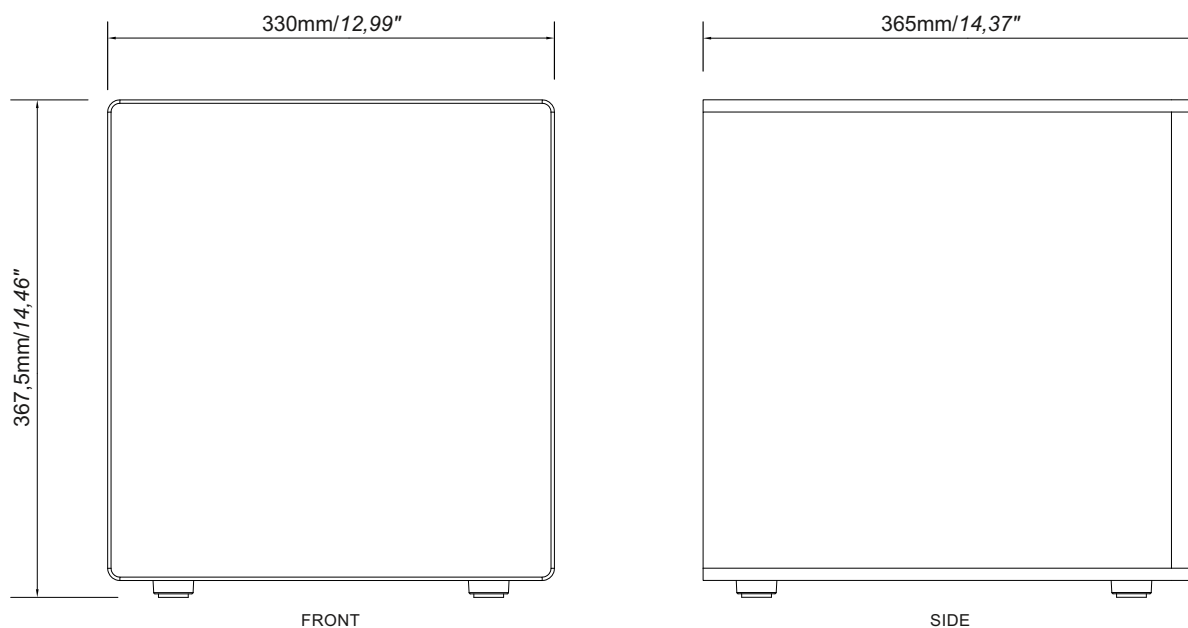
Il sistema offre numerose possibilità altamente flessibili per il collegamento bilanciato o sbilanciato di apparecchiature audio professionali. Per evitare interferenze spegnere il dispositivo o impostare i controlli di uscita al minimo prima di collegare e scollegare l'apparecchiatura. Assicurarsi di utilizzare solo cavi di alta qualità. Le illustrazioni seguenti mostrano il cablaggio di questi cavi.

The system offers numerous, highly flexible possibilities for balanced or unbalanced connection of professional audio equipment. To avoid interfering noise, switch off the device or set the output controls to minimum prior to connecting and disconnecting equipment. Be sure to use only high-grade cables. The illustrations below show the wiring of these cables.

| CONNETTORE / CONNECTOR  | STRUTTURA / STRUCTURE  | COLLEGAMENTO BILAN.<br>BALANCED CONNECTION   | COLLEGAMENTO SBILAN.<br>UNBALANCED CONNECTION  |
|---|--|--|--|
| XLR maschio/male<br>   |  spina plug cavo cable  | 2 = hot<br>3 = cold<br>1 = shield  | 2 = hot<br>1+3 = shield  |
| XLR femmina/female<br> |  spina plug cavo cable  | 2 = hot<br>3 = cold<br>1 = shield  | 2 = hot<br>1+3 = shield  |
| Jack stereo 6,3mm<br>  |  ring tip sleeve sleeve | red = tip<br>black = ring<br>shield = sleeve   | red = tip<br>shield = sleeve + ring  |
| Jack mono 6,3mm<br>    |  tip sleeve sleeve      | red = tip<br>black = ring<br>shield = n.c.   | red = tip<br>shield = sleeve   |
| Cinch RCA<br>          |  tip sleeve sleeve      |  shield red black |  red shield |

**ITA****CARATTERISTICHE TECNICHE****TECHNICAL SPECIFICATIONS****EN**

|                          |  |                         |  |
|--------------------------|--|-------------------------|--|
| Configurazione           | Subwoofer attivo   | Type                    | 10" active studio monitor subwoofer  |
| Risposta in frequenza    | 40 - 150 Hz  | Frequency response      | 40 - 150 Hz  |
| Impedenza                | 4 Ohm  | Impedance               | 4 Ohm  |
| Max SPL (peak)           | 110 dB   | Max peak SPL            | 110 dB   |
| Woofers                  | 10" subwoofer  | Driver                  | 10" subwoofer / pp cone / big-roll edge  |
| Costruzione              | MDF con finitura in vinile   | Cabinet                 | MDF with vinyl finish  |
| Ingressi                 | Stereo XLR / TRS bilanciato<br>Stereo RCA sbilanciato                                      | Inputs                  | Stereo XLR / TRS balanced<br>Stereo RCA unbalanced                                     |
| Uscite                   | Stereo XLR bilanciato  | Outputs                 | Stereo XLR balanced  |
| Potenza                  | 150 W RMS  | Power output            | 150 W RMS  |
| Impedenza di ingresso    | 10 kOhm bilanciato / 20 k sbilanciato  | Input impedance         | 10 kOhm balanced / 20 k unbalanced   |
| LF punto di crossover    | 80 - 120 Hz regolabile   | LF crossover point      | 80 - 120 Hz adjustable   |
| HF punto di crossover    | 80 - 150 Hz regolabile   | HF crossover point      | 80 - 150 Hz adjustable   |
| Volume                   | Controllo volume generale  | Volume                  | Main volume control  |
| Fase                     | Normale / Inversa regolabile   | Phase                   | Normal / Rev switchable  |
| Alimentazione rete       | 115 V / 230 V~ 50/60 Hz regolabile   | AC power input          | 115 V / 230 V~ 50/60 Hz switchable   |
| Caratteristiche          | Design Classe AB<br>Low cut selezionabile per uscita<br>12 dB / oct X-over<br>Auto-standby | Features                | Class AB design<br>Low cut selectable for output<br>12 dB / oct X-over<br>Auto-standby |
| Dimensioni ( L x A x P ) | 330 x 367,5 x 365 mm   | Dimension ( W x H x D ) | 12,99 x 14,46 x 14,37 in   |
| Peso netto               | 16 kg  | Net weight              | 35,27 lb   |



Prima di collegare il sistema all'alimentazione di rete e prima di connettere il segnale, assicurarsi di selezionare la tensione di alimentazione corrispondente a quella del paese di utilizzo del dispositivo e che tutti i controlli di volume, sia del subwoofer che delle sorgenti collegate, siano al minimo; accendere prima la sorgente sonora e poi il diffusore a lei collegata.

In questo modo si eviteranno danni al diffusore stesso ma soprattutto alle persone che potrebbero trovarsi davanti; si eviteranno anche quei fastidiosi "bump" causati dall'accensione delle apparecchiature audio a monte dei diffusori. È buona regola che i diffusori amplificati e gli amplificatori in genere siano sempre le ultime apparecchiature ad essere accese e le prime ad essere spente.

Before connecting the system to the mains power supply and before connecting the signal, be sure to select the supply voltage corresponding to that of the country in which the device is used and that all the volume controls, both of the subwoofer and of the connected sources, are to a minimum.

Turn on the sound source first and then the speaker connected to it. In this way you will avoid damage to the speaker itself but above all the people who might be in front of it; you will also avoid those annoying "bumps" caused by switching on the audio equipment upstream of the speakers. It is a good rule that powered speakers and amplifiers in general are always the last devices to be turned on and the first to be turned off.



### INPUTS

Ingressi stereo XLR utilizzati per collegare sorgenti audio bilanciate a livello di linea.

LINE: ingressi RCA sbilanciati utilizzati per collegare sorgenti audio sbilanciate a livello di linea.

### OUTPUTS

Uscite stereo XLR bilanciate predisposte al collegamento di altri subwoofer o satelliti adottati dal sistema; solo nel caso di satelliti che necessitano di filtro hi-pass posizionare lo switch LOW CUT in posizione ON. Il relativo potenziometro permette di regolare la frequenza del filtro da 80 a 120Hz.

### MASTER

La sezione MASTER comprende il led PWR di segnalazione di accensione del sistema.

Il controllo di VOLUME che regola il livello del subwoofer.

La funzione di CROSSOVER che permette di selezionare la frequenza del filtro Low-pass con un taglio da 80 a 150Hz.

AUTO STANDBY attiva la modalità basso consumo in assenza di segnale in ingresso, dopo un periodo di tempo di inattività di circa 7 min e il led PWR diventa rosso.

Lo switch PHASE che permette di rovesciare di 180° la fase del segnale in ingresso; utile per correggere un non perfetto allineamento del sub rispetto ai satelliti collegati.

### INPUTS

XLR stereo inputs used to connect balanced line level audio sources.

LINE: Unbalanced RCA inputs used to connect line level unbalanced audio sources.

### OUTPUTS

Balanced XLR stereo outputs designed for connection to other subwoofers or satellites adopted by the system; only in the case of satellites that require a hi-pass filter, place the LOW CUT switch in the ON position. The relative potentiometer allows you to adjust the filter frequency from 80 to 120Hz.

### MASTER

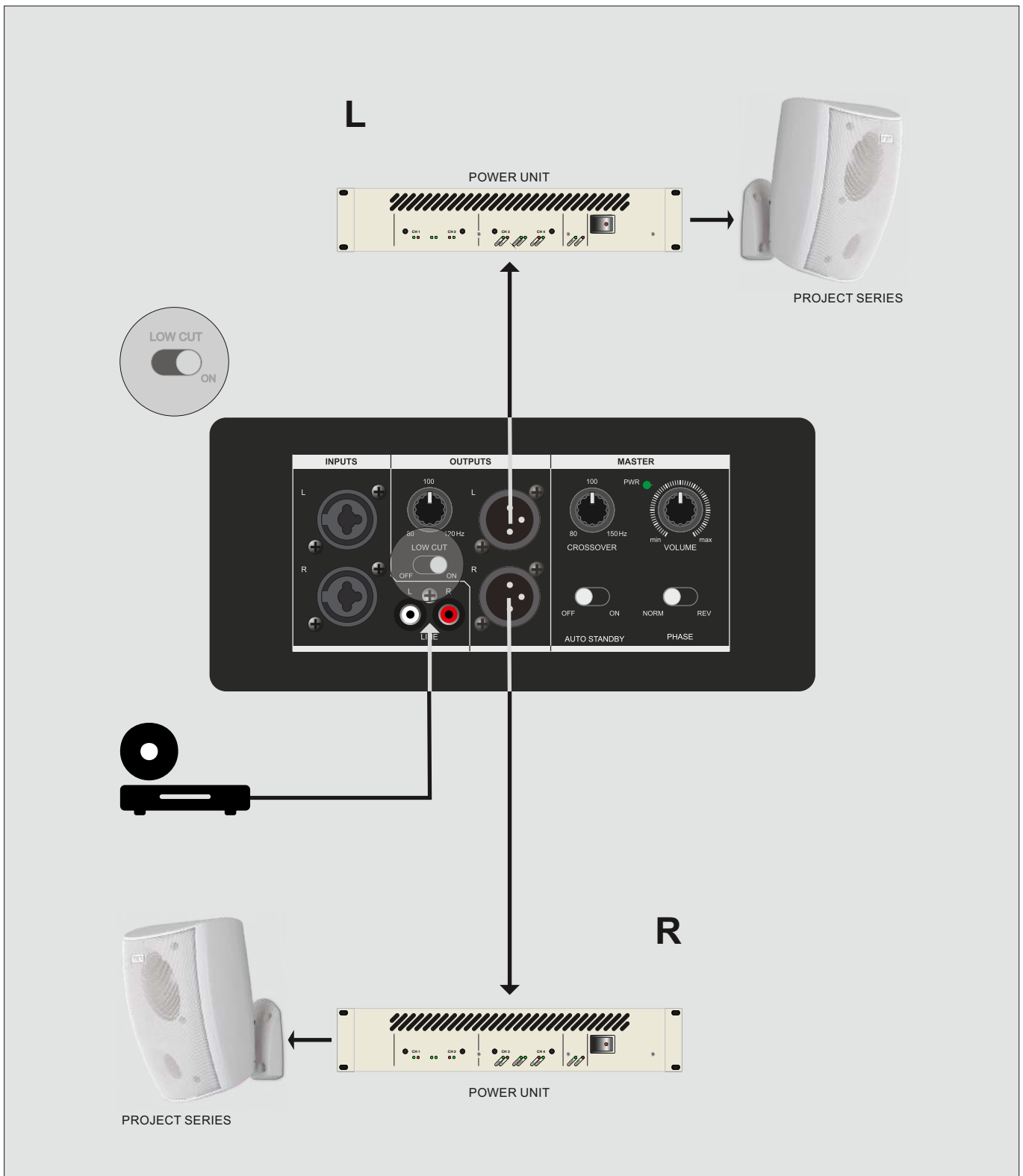
The MASTER section includes the PWR led to signal system power on.

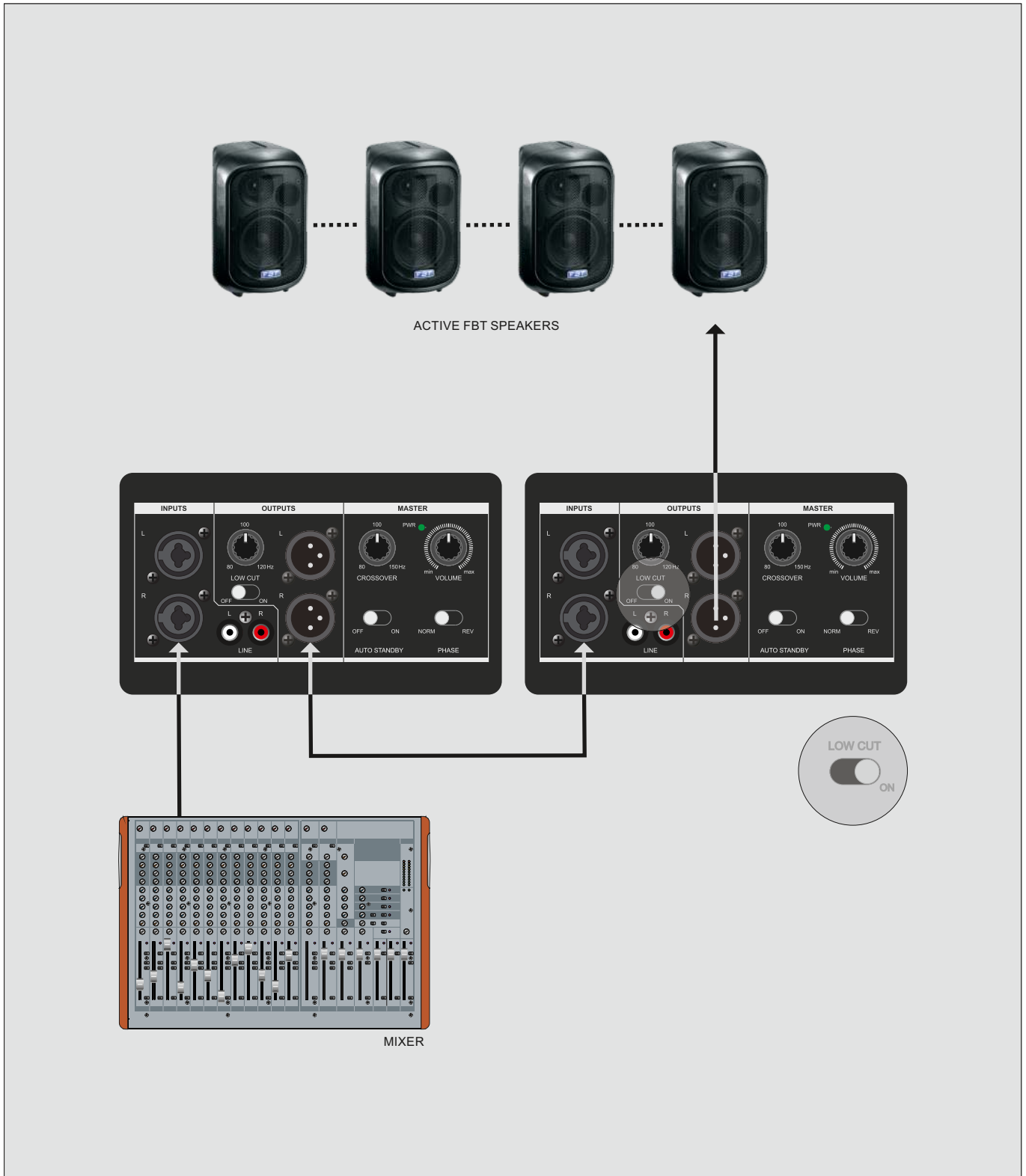
The VOLUME control that adjusts the subwoofer level.

The CROSSOVER function that allows you to select the frequency of the Low-pass filter with a cut from 80 to 150Hz.

AUTO STANDBY activates the low consumption mode in the absence of an input signal, after a period of inactivity of about 7 min and the PWR LED turns red.

The PHASE switch that allows you to reverse the phase of the input signal by 180°; useful for correcting an imperfect alignment of the sub with respect to the connected satellites.







# PROTECTOR

Le informazioni contenute in questo manuale sono state scrupolosamente controllate; tuttavia la FBT non si assume nessuna responsabilità per eventuali inesattezze. La FBT Elettronica SpA si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche ed estetiche dei prodotti in qualsiasi momento e senza preavviso.

*All informations included in this operating manual have been scrupulously controlled; however FBT is not responsible for eventual mistakes. FBT Elettronica SpA has the right to amend products and specifications without notice.*